

Serán Sembrados 1.015 Acres

Coros Navideños Ensayan Niños De Palmar Sur

Un grupo de niños estudiantes de la Escuela de Palmar, ensaya entusiastamente los coros navideños que cantarán esta nochebuena.

Los coros de navidad que prepara la escuela son muy bien escogidos y como los del año pasado, tendrán la mejor de las aceptaciones por parte de público.

Hace ya varios años que la escuela de Palmar viene preparando estos coros para navidad, lo que le da más colorido y espiritualidad a la fiesta cristiana de la Natividad.

Felicitemos a los organizadores de estos bellos coros, por su dedicación por la gentileza de su idea y por el buen éxito que han obtenido.

CORRESPONSAL

LA RAZA AMERICANA



Alumnos de la Escuela Central la representan.

El Primero De Enero Comenzarán Labores En Parcelas Que Fueron Rehabilitadas

Un total de 1015 acres serán sembrados de bananos en la División de Golfito mientras se inician los trabajos preliminares de dos nuevas fincas en el Valle de Coto.

Los trabajos de siembra y los trabajos de las nuevas fincas: 54 y 55 de Coto, darán comienzo el 1º de enero del año entrante.

Mientras tanto, en la División de Quepos, se ha dispuesto sembrar 2000 acres más de Palma Africana usando un nuevo sistema, una distancia de 9 metros entre planta y planta.

Con esta nueva siembra se quiere hacer frente a la demanda nacional de aceite de palma, la que sigue aumentando continuamente.

Las dos nuevas fincas que se comiencen a explotar en Coto, llevarán los números 54 y 55 y el 1º de enero darán co-

mienzo los trabajos preliminares tales como desgues, drenajes secundarios, caminos, vías férreas, casas para trabajadores y oficinas administrativas.

Todos los planos están listos y aprobados para comenzar la obra en la fecha señalada, según hemos sido informados en fuente oficial de la compañía.

Nueva Directora En Golfito Doña Hilda Espinoza

Doña Hilda de Espinoza ha sido nombrada nueva directora de la Escuela Central de Golfito.

La señora Espinoza que cuenta con muchos años de experiencia en labores docentes, se ha hecho cargo, desde hace unos días de la dirección de ese importante centro de enseñanza.

Por este medio felicitamos a la señora de Espinoza y le deseamos muchos y muy buenos triunfos en sus labores educativas en provecho de la niñez del puerto de Golfito.

Se Inauguró En El Miramar Con Gran Brillo Temporada De Baile 1957-1958

El sábado 26 de octubre se inauguró en el Centro Deportivo Miramar la temporada de bailes de fin de año.

Amenizados por la orquesta "Conjunto Caribe", dio comienzo esta alegre temporada de fin de año que sirve, entre otras cosas, a elevar los espíritus para recibir placenteramente los días de Pascua y Año Nuevo.

La Administración del Club firmó contrato con el conocido y buen conjunto artístico "Caribe" para que sea él quien se encargue de amenizar los festibales danzantes que se se-

guirán celebrando todos los sábados.

El baile de inauguración constituyó un verdadero éxito por la gran cantidad de público que asistió al mismo y la sana y gran alegría que reinó durante todo el tiempo.

Con gran entusiasmo han recibido la noticia las parejas jóvenes del puerto de Golfito y Fincas y los bailadores de todas partes comentan lo acertado de la medida.

Es un nuevo triunfo de la Dirección del Club a la que felicitamos.

CORRESPONSAL

Muy Avanzados Los Trabajos Del Colegio Parroquial En Palmar Norte

Muy avanzados los trabajos del Colegio Parroquial de Palmar Norte que en la localidad levanta el esfuerzo de los Padres Franciscanos Conventuales y vecinos de la localidad.

La empresa, que parecía tremenda, ha venido poco a poco a cuajar en un moderno centro de enseñanza media, que Dios mediante, comenzará a laborar el próximo año lectivo.

Con la dirección eficaz e incansable de los Padres Franciscanos y la ayuda de numerosos vecinos de la localidad, ya se va viendo la forma del colegio de segunda enseñanza que viene a llenar una necesidad de los habitantes de la región quienes, para poder continuar sus estudios secundarios, se veían obligados a trasladarse a la Meseta Central.

Por este medio queremos felicitar a los Padres Franciscanos de la zona bananera por

la titánica labor realizada y deseamos muchos triunfos en la labor educativa que van a acometer.



Nº 87 — Distribución gratuita — Noviembre 1957

Nueva Maestra En Coto 52 Doña Luz Bolaños

Doña Luz Bolaños es la nueva maestra de la Escuela de Finca Coto 52, según se nos ha reportado en la Inspección General de Escuelas de Golfito.

La señora Bolaños ha comenzado sus funciones en ese centro de enseñanza con el empeño que ella sabe poner en las labores docentes.

Al saludarla atentamente le deseamos muchos triunfos en su nueva plaza y como mentora de la niñez de Finca Coto 52.

El 30 De Setiembre Terminará El Curso Lectivo En Las Escuelas De La Zona Sur

El 30 de noviembre terminará oficialmente el curso lectivo en las escuelas de la zona bananera.

Estas últimas semanas escolares son de actividad febril en todos los centros de enseñanza, pues maestros y profesores se enfrascan en la presentación y calificación de los exámenes finales, que son los que, en definitiva, resuelven la suerte de los miles de estudiantes de la región.

Los programas para las escuelas públicas de fin de año se vienen ya elaborando, mien-

tras los grados superiores estudian y repasan rápidamente el material visto durante el año.

Los exámenes para estudiantes de sexto grado que revisten mayor importancia pues ellos les proporcionan el "pase" a aquellos que deseen continuar sus estudios de enseñanza media.

Conversando con personas de los centros de enseñanza, de la labor realizada durante el curso que concluye y se muestran muy satisfechos en que un alto porcentaje de estudiantes será aprobado en sus exámenes finales.

CONQUISTA Y COLONIA



Seiscientos alumnos de la Escuela Central tomaron parte.

Fuerte Temblor Sembró Alarma En Golfiteños

Fuerte temblor de tierra sembró la alarma entre los habitantes del puerto de Golfito en la madrugada del 30 de octubre.

Un movimiento sísmico de bastante intensidad y de varios segundos de duración, sacó de sus camas a los habitantes de Golfito a las 4 a.m. del último del mes pasado.

El temblor fue uno de los de mayor intensidad sentidos en la región durante los últimos años y dichosamente, no causó daños a personas o materiales.

Salvo el susto y la madrugada a que todos nos vimos obligados, la cosa no pasó a más.

CORRESPONSAL

Lea en este Número

- Editorial pág. 2
- Casa donada pág. 4
- Deportes pág. 9
- Seminario pág. 5
- Sociales pág. 6-7



PUBLICACION MENSUAL

Publicado por la Compañía Bananera de Costa Rica, para distribución gratuita entre los obreros y empleados de todas las divisiones del país. — Impreso en "LA NACION", en San José, Costa Rica.

Director: EDWIN SALAS

Oficinas de la Dirección: Golfito - San José.

EDITORIAL

El treinta de este mes, las escuelas de la zona bananera darán fin al curso lectivo del presente año y entrarán de lleno en las vacaciones de fin de año.

Las autoridades educacionales de la zona se encuentran plenamente satisfechas por la labor cumplida durante el año escolar que finaliza, al haber cumplido a cabalidad con los programas oficiales que el Ministerio de Educación Pública señala para todos los planteles del país, sean estos oficiales o particulares.

Un nuevo ciclo se cierra y al hacerlo, se siente la satisfacción de la labor cumplida tanto en lo personal como en el campo social, en el que se ha realizado una labor de positivo mejoramiento cultural de la región y del gran movimiento educativo del país.

La empresa, por su parte, se siente satisfecha de haber podido brindar, hasta donde le ha sido posible, las mayores facilidades a los hijos de sus empleados, para que cursaran un año más de su educación primaria y adquirieran bases sólidas para una más amplia educación y disciplina; o una mejor capacidad y disposición en su futura lucha por la vida diaria.

A la par de las escuelas en sí, hay que agregar los campos de deporte y otros sitios en los que los educandos, con la concepción moderna de la educación, completan integralmente su ciclo educativo que comprende la mente, el cuerpo y el espíritu del escolar.

Las vacaciones se inician con la llegada del mes del Niño Dios. Escolares y maestros disfrutarán de tres meses de merecidas vacaciones.

Que este período de descanso, les de nuevos bríos, nuevas ambiciones, nuevas esperanzas para seguir adelante y el año entrante, dar un nuevo paso positivo hacia el mejoramiento necesario del individuo y de la sociedad.

VISITA DE INGENIEROS



Un grupo de ingenieros agrónomos que realiza estudios de posgraduados en el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de Turrialba, visitó recientemente las oficinas de la Bananera en San José, con el objeto de obtener información general acerca de las actividades de la Empresa. Aquí aparecen retratados en el jardín de la Gerencia y acompañados por don Rodrigo Odio y don Richard Dyer, el Profesor del Instituto Ing. don Oscar Calle de Bolivia. El Ing. don Tomás Nieto Arteta de Colombia. El Ing. don Antonio López Guinazu de Argentina. El Ing. don Gustavo Loza de Bolivia, y el Ing. don Charles Juste de Haití.

CORRESPONSALES

En el deseo de que nuestros amables lectores puedan reportarnos los sucesos sociales, deportivos, religiosos, familiares, escolares, etc., "EL PACIFICO" se complace en anotar a continuación el nombre de nuestros Representantes Corresponsales en diversos puntos de la región bananera:

- GOLFITO: Edwin Salas, Director.
- COTO 47: Guillermo Flores M.
- PALMAR SUR: Francisco Cascante.
- SAVEGRE: Juan Luis Brenes.
- FINCA LLORONA: Francisco Amador.
- DAMAS: Señorita Claudia Arias.
- QUEPOS: William Mastayer.
- LIMON: Edgar Mora.
- GOLFITO: L. B. M., Julieta Moya.

Usted puede comunicar sus informaciones, fotos, etc., a este apreciado grupo de compañeros de labores en la seguridad de que será atendido.

Cartas Al Director

La Libertad 4 de octubre del 57

Señor don Edwin Salas
Director de "EL PACIFICO"
Golfito

Señor Salas:

Me permito el honor de dirigirme a Ud., para referirme a su importante e ilustrado periódico, "EL PACIFICO"; publicación que tengo el gusto de recibir por gentileza y amable atención del buen amigo don Pablo Cruz Carballo, empleado de la Compañía de vapores de la United Fruit Company.

El periódico tiene una importancia capital, trata en general todos los aspectos de la vida diaria, y muy bien tratados, pero para mí, los de mayor atención e interés, son los que se refieren a las tareas escolares.

Llaman en mí, poderosamente mi atención todos los problemas educativos y culturales.

Pues no ignora Ud., que la vida, y todas sus actividades en siglo XX, tienden a adelantos muy saturados de vicios, y otras tantas calamidades, que tal vez no alcanza mos ver

Suplico a Ud. señor perdonarme si me he extendido más de lo que me proponía.

Pues mi principal objeto era el de pedir a Ud. si para ello no hubiere impedimento un capitulo en su importante periódico para la publicación de los versos que le adjunto.

Como no se si la colaboración es solicitada, le suplico que dispense la molestia; pero esta es mi petición. Las estrofas adjuntas las escribí para el día 15 de setiembre, pero me fue imposible hacerle el envío, lo que hago hoy; espe-

rando tenga su aceptación. Agradecido de Ud. su Atentísimo,

ARTURO TEJADA

Nota del director:
En sección aparte publicamos los versos del remitante.

A CRISTOBAL COLON

...12 de Octubre,
para nosotros fecha memorable,
en que COLON, con esfuerzo inquebrantable
un NUEVO MUNDO descubre...

Con velas blancas la flotilla
Cruzando el océano la inmensidad
Divisan tierra firme con ansiedad
los intrépidos marinos de CASTILLA.

El valiente grupo Castellano,
Cargamento de las frágiles barquillas
Al desembarco en tierras de las Antillas
Empiezan a descubrir el Continente Americano.

Fue la madre legendaria ESPAÑA.
La que con espíritu universal potente,
Le diera vida fecunda a un nuevo Continente;
Envolviéndose en gloria, por su grandiosa hazaña.

12 DE OCTUBRE 1957

D. ARTURO TEJADA

La Libertad, 4 de Octubre de 1957.

A UN BANANAL

Cordialmente para EL PACIFICO

La Autora.

¡Bananal! ¡Bananal!

Quiero estar al abrigo de tu sombra querida:
confiar a tu silencio la razón de mi mal,
y ofrendarte mis lágrimas, temblorosa y vencida,
cual regara en la playa sus espumas, la mar...

Quiero hablarte en silencio con el más puro idioma:
el que brota del alma y en los ojos se lee,
como un poema santo que a la vida se asoma
esperando clemencia, implorando su fe.

Quiero embriagarme toda de tu paz dulce y buena;
reclinarme en tus tallos y dejarme arrullar
por el tierno susurro de tus hojas serenas
que se ven con la brisa alada jugar.

Tú que eres la riqueza de esta zona querida,
con tus rubios racimos que más tarde serán
allá, en lejanas tierras la fruta preferida
de aquellos que en mil formas tu pulpa han de buscar.

¡Déjame hoy que te cante, mi bananal amigo,
porque eres silencioso, augusto, sin igual...!
porque si mi alma gime en su duro camino,
al contemplar tu fronda, me hace devolver la paz.

Y si la vida hubiera dejándome olvidada
a tus pies, moriría en el más dulce afán,
bendiciendo las horas que me entregué confiada
a tu silencio hermoso, mi feliz bananal!

MARIA ESTER AIMRENA U.

Maestra Esc. Km. 1 Golfito.

Golfito, 8 de Agosto de 1957.

A MI BANDERA...

Mi Bandera, enseña sagrada,
Que ondeas bella, limpia con gallardía;
Eres la insignia de la Patria amada
Y con orgullo luces día tras día.

Tus fajas son jirón azul del cielo
Y tu blanco, el blanco de las flores,
Con tu sombra cubres este suelo:
Suelo fértil, tierra de mis amores.

Quiero verte en el firmamento confundida,
Inspirándonos un patrio amor,
Y como una antorcha encendida
Nos alumbrar tu luz, el camino del honor.

Salve a tí. Lienzo sagrado,
Con ferviente devoción yo te saludo,
Pues como hombre o anónimo soldado
Por tu defensa, pondré mi corazón de escudo.

15 de Setiembre de 1957.

Edición Especial

Prepara El Pacífico

Con gran esmero está preparando la redacción de este periódico la Edición de Navidad que circulará en la primer quincena del mes de diciembre.

Con material exclusivamente de navidad, y como un regalo para todos los niños de la zona bananera, se prepara, al igual que el año pasado una edición especial.

Contando este año con la valiosa colaboración de la artista nacional señorita Dinorah Bolandi a cuyo cargo ha estado la confección de la portada y la ilustración de algunos cuentos navideños, estamos seguros de llevar a todos los hogares de la zona un bonito regalo de pascuas.

Esperamos que el esfuerzo realizado por la Dirección del Pacífico, sea bien recibido por sus lectores.

LA REDACCION.

NOS DEJA



El Lic. don Gunar Pinto ha hecho renuncia del puesto que ocupa en el Departamento Legal para dedicarse a sus asuntos particulares. Lo despedimos atentamente deseándole muchos triunfos en la nueva fase de su vida.

RECUERDE que el GASTRO es el mayor azote de los pequeños, consulte al médico o al dispensario más próximo y siga sus consejos.

Magnífica Lechería En La Zona

Un Núcleo Importante De Ganadería Creado En Zona Bananera De Gollfíto

Apenas es media-noche cuando comienza el traín en los corrales y planta de lechería de Gollfíto.

Ya los mozos han recorrido los potreros y arriado hacia el corral las vacas que se apresuran al oír los berridos de la ternera que en un corral a parte se revuelve ansiosa, esperando su ración de leche.

Gritos de los vaqueros y ordeñadores, olor a pasto recién cortado y a vaho de res húmeda de rocío. Apuntadores que dan órdenes, luces que se encienden; café humeante.

Esta escena, típica de una zona ganadera (podría ser en Guanacaste o en Cartago), parece un poco fuera de su sitio en un centro de exportación bananero. Sin embargo, se repite todos los días y tiene sus hermanos en muchos distritos de la zona.

Por su situación geográfica en el país, ha sido preciso, a la par de la plantación bananera, ir creando una serie de pequeñas industrias auxiliares.

La carne y la leche, son básicos en la alimentación humana y traerlos de las zonas productoras del interior del país, resultaría físicamente imposible o haría su precio prohibitivo.

Llenando una necesidad imperiosa, se han ido desarrollando a la par de las plantaciones bananeras, núcleos más o menos importantes de producción lechera y de carne. Típica de estos, es la lechería del puerto de Gollfíto.

Usando los más modernos métodos mecánicos, se ordeñan dos veces al día unas ciento treinta vacas que proveen la leche para unas 300 familias gollfiteñas. Al hacer la distribución, se toma en cuenta el número y la edad de los infantes que hay en cada una de esas familias.

La leche producida diariamente, (unas 825 botellas) ordeñada mecánicamente, es de inmediato pasada a la plan-

ta pasteurizadora en donde se procesa. Inmediatamente después, se envía a las cámaras de refrigeración, ya embotellada y lista para ser distribuida, directamente a domicilio, por el camión de reparto.

La asepsia que se mantiene durante todo el proceso, es máxima y un control estricto es ejercido en cada una de las etapas de ordeño, pasteurización, embotellado, refrigeración y reparto.

En climas como los propios para la producción bananera, son necesarias todas estas medidas para poder garantizar un producto incontaminado.

Los ordeños, en la lechería gollfiteña, se realizan dos veces al día: el primero, a las dos de la madrugada y el segundo a las 12 del día. Este sistema no solamente da una mayor producción por unidad, sino que también garantiza un producto más fresco a quien lo consume.

El ganado de la zona es básicamente crillo, enrazado con indú, red-poll, ya rshire; dando un producto resistente al clima cálido de la región y de una alta productividad lechera.

El Departamento de Marina, que opera la lechería, mantiene al mismo tiempo una cantidad de novillos de engorde en sus repastos.

La carne es otro producto que rápidamente se descompone y que hay que manipularlo bajo máximas condiciones de higiene y control.

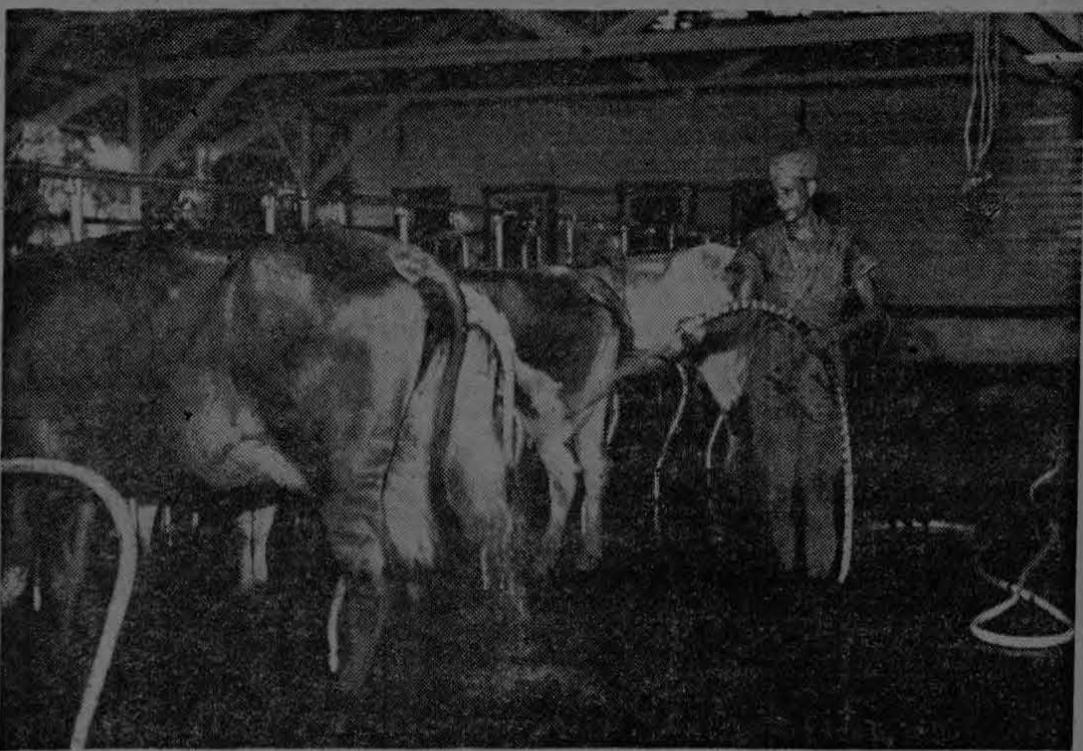
Dos días a la semana, los lunes y los viernes, se sacrifican algunas reses para la producción de carne que la zona necesita para su consumo.

La operación se efectúa en un moderno matadero que reúne las mejores condiciones de higiene que se han podido llevar a la región y cuya planta se encuentra en la misma zona en que se ubica la lechería y los corrales de Gollfíto.

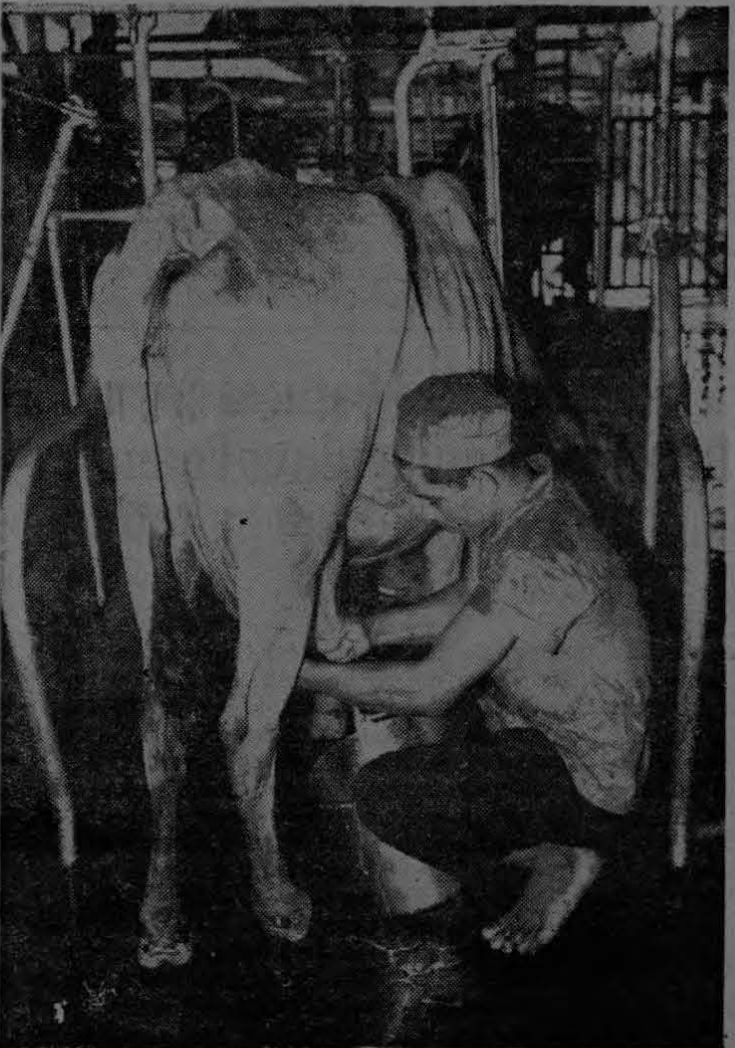
El Departamento de Ma-



La leche pasteurizada se embotella con máquinas especiales.



Magdalena Avila mantiene limpias las instalaciones.



Don Rafael Peraza Arguedas.

rina, sirve a— través de los comisaratos de la empresa las necesidades de carne de Gollfíto, Coto 47 y Piedras Blancas.

Para hacer frente a la demanda de estas zonas de producción, se destazan unas 100 reses mensuales que dan un promedio de 50.600 libras de carne limpia y lista para el consumo.

Es en esta forma como, llenando una necesidad básica de la Zona Bananera, funcionan, en Gollfíto y en otros centros de producción, varias lecherías y mataderos productores de carne.

Feliz Operación De la Señora de Bermúdez

Doña Trinidad Carvajal de Bermúdez fue operada en el Hospital Central de Gollfíto el pasado 30 de octubre.

Doña Trinidad es la esposa de don Ricardo Bermúdez, encargado de la soda del Hotel Número Uno de Gollfíto.

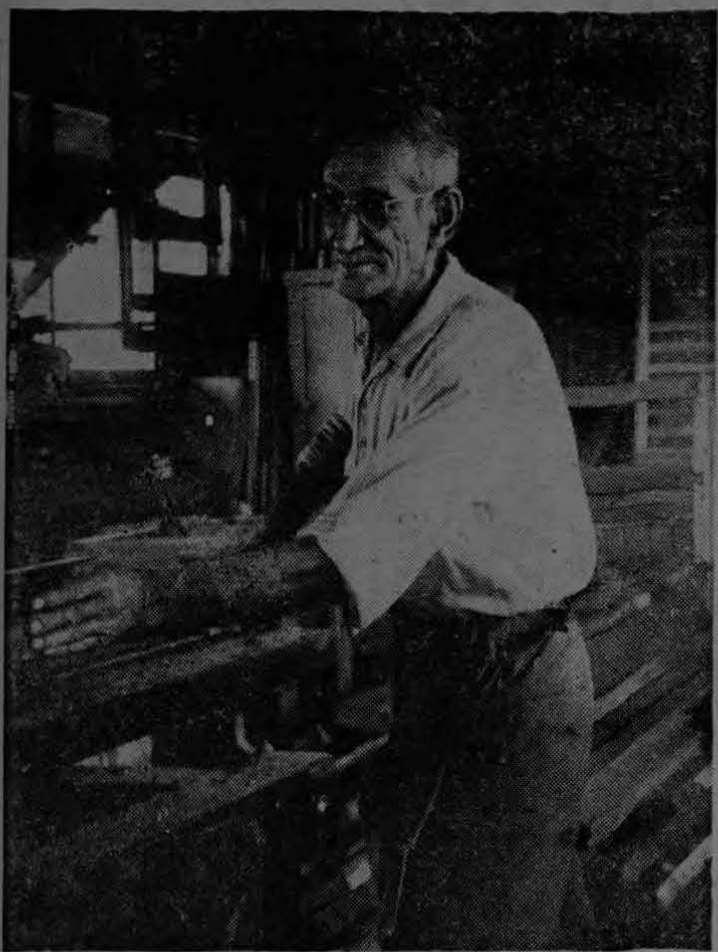
Tuvimos noticias de que la operada iba reaccionando muy satisfactoriamente y esperamos que esté ya en plena convalecencia.

Al saludarla muy atentamente en unión de su familia, hacemos votos para que su mejoría sea rápida y completa.



Domingo Blanco vigila las ordeñadoras automáticas.

21 Años De Residir En Palmar Tiene Don Rafael Peraza, Un Gran Trabajador



El 4 de agosto de 1936, con otro grupo de trabajadores, llegó don Rafael Peraza Arguadas a la Zona Bananera.

Desde entonces, ha permanecido en Palmar, donde ha trabajado, la mayor parte del tiempo, en el departamento de construcción.

Don Rafael es uno de esos tipos de hombre que tienen habilidad excepcional para la artesanía. No hay ningún oficio que el no domipe, pese a su ocupación casi constante la ha constituido la carpintería.

Se ha hecho, en oportunidades, sus propios zapatos y su ropa. Le apasiona el diseño y las horas de la tarde, las ocupa en la confección de planos.

Ahora tiene una finquita a media hora de Palmar y él mismo la cultiva. Las construcciones en ella erigidas, han sido diseñadas por él mismo.

Está contento con la vida y se siente satisfecho.

Cuando llegó a Palmar, según nos cuenta, no existía en la región más que el comienzo de la trocha del ferrocarril que une ese centro de reducción con Golfito, centro de exportación.

Habiendo llegado en Agosto, el 1º de setiembre mandó traer a su familia que es, como él mismo, originaria de Puriscal. Su señora doña Carmen Herrera Jiménez, le ha dado 9 hijos, seis de los cuales han nacido en Palmar.

Ha visto crecer la población

y ha trabajado en la construcción de la mayoría de las casas de Palmar Sur. Cuando llegara, sólo había ahí unos cuantos ranchos pajizos de los indios de Palmar.

Todos los años visita su lugar natal durante las vacaciones, pero se queja con nostalgia de que vayan desapareciendo los viejos amigos. Ese es el devenir de la vida. . .

Ahora nos cuenta, tiene una casa grande. Con él viven sus dos hijas mayores y los pequeños que están en la escuela.

A las muchachas: Anabela y Nidia, las mandó a San José para que estudiaran pero a ellas les hizo más falta el calor de la casa y regresaron a Palmar junto a sus padres. Les gusta la costura, han estudiado algo y quieren montar un taller en el propio Palmar.

Don Rafael, mira con entusiasmo al futuro y sigue trabajando de firme, pese a sus 66 años. Los tiempos han cambiado, nos dice y tengo que dejar a los muchachos hechos hombres y trabajando.

Antes de venir a la zona trabajó 6 años en una planta de don Ricardo Castro Blanco, pero ahora no quiere moverse de la zona.

Por sus ojos han desfilado todas las historias de todos los días de Palmar Sur. La población tiene en cada casa, parte de él mismo, tanto como don Rafael tiene a Palmar Sur medida en sus venas.

CORRESPONSAL

El Deporte Más En Bromas Que Muy En Serio

Y. . . LAS BASKETBOLISTAS. . . 3 Dicen que murieron al nacer. ¿Será posible tal cosa?, están más frías las muchachitas. . . que!, . . . bueno, esperemos un poquito más.

LOS ARBITROS DE FUTBOL DE GOLFITO. . . nos dijeron algunos de los que todavía "juegan" que están con ese dilema. Si seguir arbitrando únicamente, o seguir dándole al balón, pues siguen teniendo problemas los colegas que a veces actúan en dirección contraria, es decir, unos tomando parte en el cotejo y el otro silvateando las faltas a veces han ocasionado serios problemas que se esconden, por aquello de "colegas". . . y nuestro consejo, sano, sin querer herir a nadie es: Mejor que se dediquen al silvateo, ¿no creen?, ahí tendrán chance de dar más en el fútbol, pues para jugar, yo creo y así muchos aficionados que, están bastante pasaditos. . . ni modo que darán más.

NOS DECIA ALVARO VARGAS. "Lástima grande el lujo que nos midos algunos en ir hasta la ciudad capital, en donde casi nos perdemos, pues ya ni conocíamos, trasladarnos al Estadio Nacional en las primeras horas de la madrugada, tiritando como nunca a consecuencia del frío del valle de Mata Redonda, esperar ocho horas "sentado" y ver aquel partido entre Mexicanos y Ticos. . . si alguna vez he visto un partido malo, fue el del 27 de octubre, cuando al igual que todos aquellos cincuenta mil, esperábamos ver a nuestra selección botir a la mejicana. . . Pero hágamele favor, como dicen, YO DE CENTRO DELANTERO, estoy seguro que clavé mis tres goles, palabra de macho. . . pues no y ¡la furia, el coraje ni las ganas para ganar un partido ese.

Sin embargo, por lo menos de gran importancia como fuimos a conocer de nuevo la capital. . . que más queremos, ¡Ah!. . . y nos dimos cuenta que ya quitaron el tranvía. . .

DE CARLOS MARIA CHAJUD, ahora radicado en Palmar Sur, el hombre que dirige encuentros de futbol, que también tiene la Dirección del equipo SAPRISSA DEL SUR, alumno de "ñato" Piedra (con razón), uno de los más deportistas de la Zona Bananera, a veces colaborador en las páginas deportivas, etc. etc. . . ¡Ah!. . . y quien también una VEZ UN COMITE le había reparado un ergamino pero que se lo quitaron, recuerda además como fundador del equipo DANUBIO. Un día de estos le llamamos por la vía telefónica. Queríamos informaciones del deporte en Palmar Sur. . . y nos contestó: BUENO, de aquí no hay nada, ¡cómo que nada, —repetimos— "BUENO", lo que pasa es que esto está carentes de interés, —¡or tan muerto que da pena, algunos partidos amistosos, pero ellos ha intervenido mi SAPRISSA, y. . . hemos sonado cinco veces. Te prometo para el futuro darte detalles de aquí, eso sí, nos lo publican.

SANTOR

Casa A Vivienda En Marcha Entregó La Cía. Bananera

La Compañía Bananera de Costa Rica entregó la casa N° 13 al Movimiento de la Vivienda en Marcha que pretende terminar con el problema social de los tugurios en el área metropolitana.

A continuación copiamos, por considerarla de interés y por ser de una fuente distinta a la nuestra, la crónica que al respecto publica "La Prensa Libre del miércoles 20 de noviembre.

"Sobre los grises del verano y los verdes tiernos que ha dejado rendidos en el follaje la lluvia reciente, allá en el barrio nuevo de San Sebastián donde hay flores y pájaros en increíble profusión de colores y música, dando su lección de agregarse al paisaje, dejó esta mañana el Movimiento de la Vivienda en Marcha solucionado su caso N° 13 de erradicación de tugurios bajo los puentes.

Tras de haber evocado anteriormente los problemas humanos de la masa que vegeta debajo de los puentes y que se plantean como una oscura realidad en Costa Rica, no creemos necesario, para permitir la comprensión de la envergadura de la obra emprendida para mejorar la suerte de esos costarricenses, presentar nuevamente el cuadro de las realizaciones sociales del Movimiento.

Baste decir que 13 familias de recursos limitadísimos, trabajadoras, buenas, cuya vida anterior estaba concretada a la dimensión asfixiante de las covachas más inmundas; gozan ahora de casas nuevas, cómodas, higiénicas, al frente de las cuales abanicaban los árboles y se levantan multicolores los jardines y las horizontalidades promisoras.

EL CASO N° 13

El caso N° 13 lo resolvió la Compañía Bananera de Costa Rica favoreciendo en esta vez a don Miguel Torres Soto y su señora doña Berta Leiton Jiménez, así como a sus hijos Marco Tulio, Arturo, Mami, Carmen María, José Manuel, María, Gerardo, Alberto, Jorge Eduardo y Labina Isabel.

UNA MOMENTO TRASCENDENTAL

Mr. N. E. Sanderson, Gerente de la Compañía Bananera de Costa Rica, manifestó que estaba asistiendo, emocionado, a un movimiento trascendental de transformación. A un hecho singularísimo con pocos ante-

cedentes en Costa Rica: la inauguración progresiva de un Movimiento efectivo que concreta el sueño de muchas centenas: La Vivienda en Marcha. La que dinamiza tal acción, dijo Mr. Sanderson, es ejemplar y constituye un contraste en esta hora crucial de la humanidad, donde muchos hombres hacen que proliferen el pesimismo y que fortalezca la degeneración de carácter y de la fuerza vital que hace que se muevan los sentimientos profundamente humanos que antaño se guardaban intactos.

EL CAMBIO DE PANORAMA

El cambio de panorama para la familia Torres-Leiton fue sorprendente. Increíblemente sorprendente, según ellos mismos lo confiesan. Del abismo a la cumbre. De la angustia a la dicha. El movimiento de la Vivienda en Marcha fue para ellos como una luz que parpadea cuando menos se le espera, rompiendo la unidad de las sombras. Como la arquidea que abre todas sus gracias en la espesura del bosque, hiriendo la sobrecogedora presión de la soledad.

"No queremos que llegue mañana, dijo don Miguel, porque nos da miedo que todo haya sido un sueño y que al despertar nos encontremos de nuevo en la cárcel de nuestra antigua covacha. Nosotros, finalizó— queremos también hacer un juramento de firmeza, para lograr que este barrio que se levanta hoy aquí como un sol esplendoroso, lleve el nombre de La Prensa Libre, alma de toda esta obra generosa y bella.

UNA NOCHE NUEVA PARA LOS ERRADICADOS.

Hoy cuando caiga la noche sobre la barrida nueva, la densa noche de noviembre, y el horizonte vaya perdiendo sus perfiles, sus contornos, su luz, y las sombras se hayan tragado todas las cosas y cielo y tierra se junten en un solo tono oscuro, cuando se cumple el silencio en los pinarres y el reposado espíritu de los erradicados se recoja en la visión sugestiva de su nueva vida, se levantará de cada hogar de aquellos una oración para sus donadores y para el movimiento y allí estarán don Miguel y doña Berta, hincados frente al crucifijo del hogar, orando también por la prosperidad de la Compañía Bananera que hizo posible el sueño de toda su vida".

Federación De Futbol Gestiona Seguro Para Todos Los Jugadores Federados

La Federación de Futbol de Golfito gestiona el seguro de todos los jugadores federados de Golfito.

Esta medida, que protege básicamente a los futbolistas de la zona bananera, va muy bien encaminada y dentro de pocos días se llegará a un acuerdo definitivo con la empresa aseguradora, según nos informaron la Federación de Futbol Golfitense.

Para conocimiento de nuestros lectores amantes del balón, publicamos copia de la comunicación enviada por la federación mencionada al Comité de Deportes de Golfito. Señor Ignacio Zamora S. Secretario del Comité de De-

portes de Golfito. Estimado señor: Para conocimiento de los señores miembros de ese centro transcribible el acuerdo N° 4 "F" tomado por la Federación de Futbol de Golfito, en su última sesión celebrada el 18 de setiembre de 1957, y que textualmente dice: "Dirigirse al Comité de Deportes para que gestione por su cuenta, el Seguro de jugadores de los Equipos Federados de futbol de Golfito." Sin más que la espera de sus gratas referencias sobre este particular, me suscribo su atento y seguro servidor, HERIBERTO RODRIGUEZ M.

DESCARRILAMIENTO EN QUEPOS



La Maquina N° 33 descarriló en Junta Naranjo. Dichosamente no hubo desgracias personales. De derecha a izquierda: Alfredo Murillo, conductor; Félix P. Obando, brequero; Carlos L. Arguedas, vigilante maquinista; José G. Alvarado, asistente maestro de patio, y despachador de trenes; de espaldas el maquinista José Umaña.

De Positivas Consecuencias El Primer Seminario Escolar



Aspectos del Seminario recién celebrado.



En el "Pic-Nic" lugar donde se celebraron las sesiones de trabajo, aparecen en estas dos gráficas parte del grupo de 60 educadores panameños que recientemente visitaron la región bananera de Golfito.

Durante la visita se celebró el Primer Seminario de Maestros de las zonas bananeras de Panamá y Costa Rica, del que dimos cuenta en nuestra edición anterior.

Las sesiones del Seminario estuvieron a cargo del Dr. Cantón (panameño) y don Edwin Salas (costarricense).

En Palmar, dirigidos por el Dr. Cantón y el Prof. Gonzalo Soto, celebraron otras sesiones de trabajo y visitaron algunas fincas, inspeccionando las distintas escuelas.

Durante el seminario, se realizaron excelentes exposiciones de arte indígena tanto en Golfito como en Palmar.

Felicitemos por este medio a los maestros organizadores de este evento, que sin duda redundará en positivo beneficio para la educación de los niños de las zonas bananeras de ambos países hermanos.

Se Efectuó Acto De Clausura De La Escuela Central En Puerto Quepos

La Escuela Oficial de Quepos, es una de las mejores de la Provincia de Puntarenas, según juicio de las propias autoridades de Educación.

Asistimos al Acto de Clausura que se celebró el Sábado 26 de octubre próximo pasado. Evento que satisfizo ampliamente al numerosísimo público asistente. En efecto, el amplio Salón de Actos, estaba repleto, no obstante su amplia capacidad.

Todos los números del programa gustaron a los concurrentes, especialmente aquellos como El Ratón Pérez, Los Enanitos, Las Golitas de Agua y Las Bodas de Benito.

Lo mismo fueron del agrado general, los discursos de la Sra. Directora doña Claudia de Boza y el del señor Supervisor don Neftalí Salazar.

Pero hay algo que no puede pasar desapercibido y fueron las palabras pronunciadas por la Sra. Directora en su elocuente discurso, que debemos hacer cálido recuerdo. Al terminar su disertación, se refirió a la generosidad con que el Superintendente médico de la

Compañía Bananera Dr. don Máximo Gamboa ha tratado a los niños enfermos de la escuela oficial de Quepos, a hizo resaltar los casos por los cuales dicho galeno, había manifestado cariño a la niñez, procurando hasta donde más, el envío de estos pacientes a diferentes sanatorios.

También dijo doña Claudia, que aun cuando no figuraba en el programa, se procedía por arte de la Escuela, del patronato y de los niños, a hacer entrega de un pergamino para petentizar ese agradecimiento al doctor Gamboa y acto seguido, fue llamado al estrado al distinguido profesional, entregándosele el reiterado documento "HONOR AL MÉRITO".

En este acto veinte alumnos de sexto grado, terceros grados ansiado diploma o Certificado de Conclusión de Estudios Primarios.

Para estos estudiantes va nuestra calurosa felicitación, lo mismo para todo el personal docente de esta escuela, van las felicitaciones de EL PACIFICO por su excelente labor

¿SABIA UD.?

Que en Esquinas (modestia aparte) está el mejor equipo de Softball de la división de Golfito y que está integrado sólo por empleados de la Administración del Departamento de Agricultura.

SABIA UD. . .

Que todos los jugadores participantes en el Campeonato de Fútbol del Distrito de Esquinas son auténticos trabajadores de las Fincas, que el que menos tiene de record es 2 años y 9 meses, y que está probado que e 180 por ciento de ellos se les considera por "buenos trabajadores".

SABIA UD. . .

Que, TOMAS RIOS DAVILA, lanzador derecho del equipo de Finca Jalaca tiene ocho años consecutivos de alinearse con su novena y ha lanzado ya un juego perfecto, eso sucedió contra el team de Finca Heredia e 115 de setiembre de 1953.

SABIA UD. . .

Que durante los Campeonatos de Fútbol en Esquinas, dos años consecutivos, 1956-1957 no sucedió ni un sólo incidente entre los jugadores, lo que obligara a los árbitros a expulsarles del terreno de juego y que todos los reportes de los árbitros remitidos a la Federación elogian la buena conducta de los jugadores.

SABIA UD. . .

Que el arquero del equipo Campeón de Esquinas, Deportivo Finca Cartago, PEDRO PEÑA PEÑA en reciente visita que hiciera su equipo a Coto 47, fue considerado como el "mejor portero" que ha llegado al Distrito de Coto integrando un equipo de una finca.

SABIA UD. . .

Que el buen amigo, MARIO ALVARADO REES, empleado del departamento de Agricultura en este Distrito, está considerado como una verdadera autoridad en materia deportiva.

CARPINTERO EN PALMAR



Carlos Bárnica, salvadoreño que desde 1942 ha hecho de Palmar Sur su segunda Patria.

In Grave Accidente Ferroviario Sin Consecuencias Produce Imprudencia

Un lamentable accidente que dichosamente no tuvo consecuencias más graves, se produjo el pasado 12 de octubre en la vía que une Palmar con Golfito.

Por una de esas imprudencias, solamente explicables en gentes anormales o irresponsables, alguien puso un obstáculo en la vía haciendo q' un motor-car q' venía hacia Golfito se saliera de la vía en el tramo situado entre Cacao y Finca 18, habiendo sido seriamente golpeado el señor don Jorge Ash.

Según declaraciones del motorista don Benjamín González, de testigos que revisaron la vía y como consta en la sumaria levantada al efecto, alguien puso en la vía un clavo que produjo el accidente.

Quienes proceden en esta forma, posiblemente no se dan

cuenta de que pueden ser causantes de la muerte de una o varias personas. NO tienen conciencia de que su acción es criminal y condenable desde cualquier punto de vista.

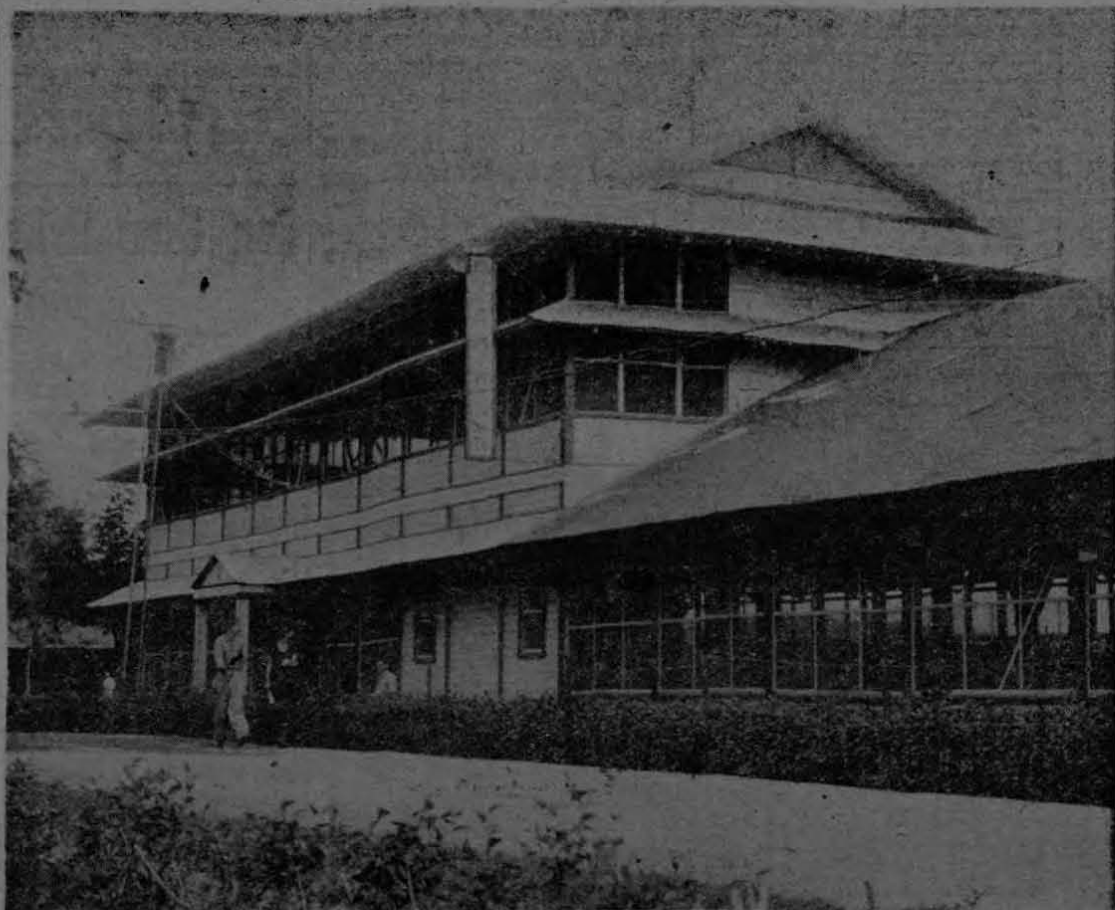
En compañía del señor Ash, además del motorista, venía su señora esposa doña Alicia Fernández de Ash. Ambos, milagrosamente, resultaron ilesos del accidente.

El señor Ash, fue prensado por el carro-motor al volcarse y tuvo que ser internado en el Hospital Central de Golfito.

Al dar ésta noticia, protestamos enérgicamente por la inconciencia de algún individuo.

Hemos sido informados de que el señor Ash ya salió del Hospital, cosa que de veras celebramos deseándole, en estas líneas, muchos triunfos y felicidades en la vida.

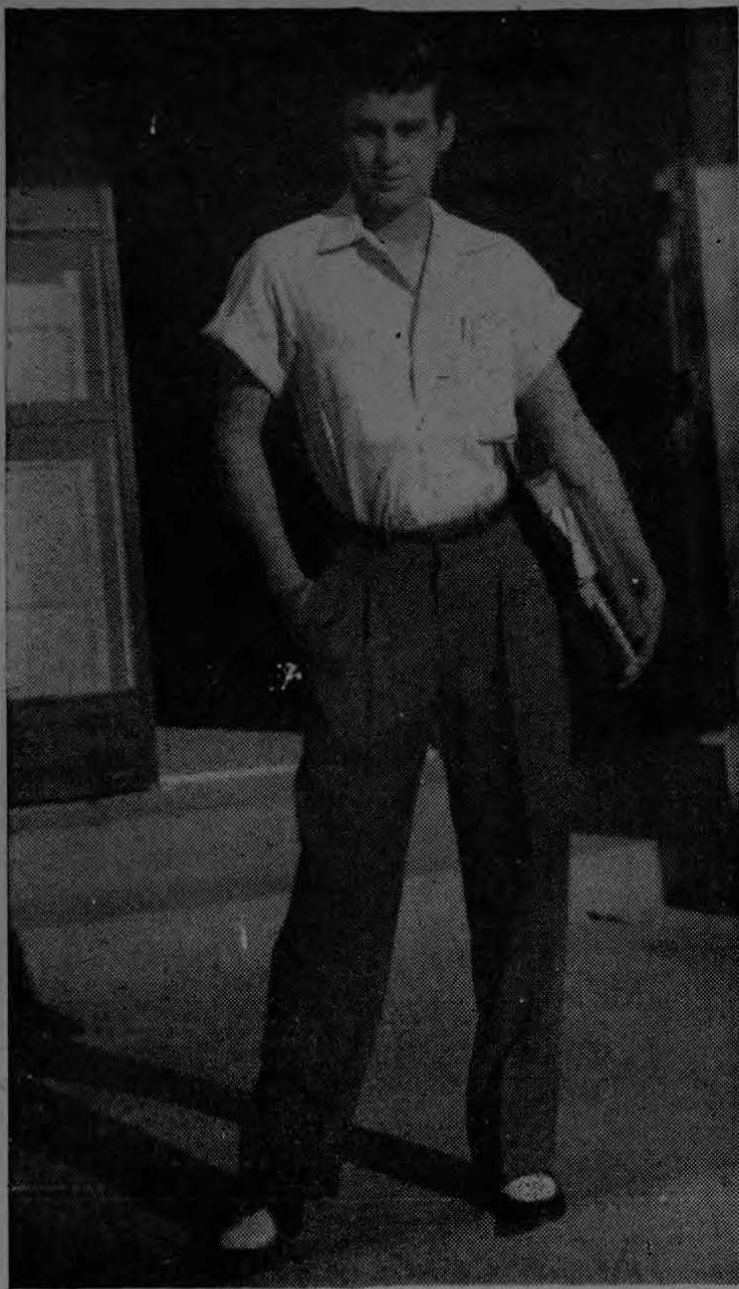
GRAN CENTRO DEL DEPORTE



Este es el Club Miramar que ha aumentado grandemente sus actividades en beneficio del deporte golfitoño a quien pertenece desde hace algunos meses. Se ha convertido en el centro de reunión más importante de ese puerto de exportación bananera.

RECUERDE que el GASTRO es el mayor azote de los pequeños, consulte al médico o al dispensario más próximo y siga sus consejos.

Con Exito Continúa Estudios En Los Estados Unidos Joven Tico



Un talentoso joven de la zona bananera, ex-graduado de la Escuela Central de Golfito, triunfa en los estudios que sigue en los Estados Unidos.

La Dirección de la escuela Pearl River Junior College, de Mississippi, hace los más altos elogios de Armando Villavicencio quien cursa estudios de secundaria en ese centro de enseñanza.

Armando Villavicencio Moncada, se graduó hace tres años en la Escuela Central de Golfito, viajando luego a Estados Unidos para continuar allí sus estudios superiores.

Armando, es hijo de don Armando Villavicencio, del departamento de Planillas de Golfito, y doña Esperanza Moncada de Villavicencio.

Ex-profesores y compañeros de Armando hijo, lo recuerdan siempre como un modelo de hijo y como un magnífico estudiante.

"El Pacífico" se complace en publicar esta nota de estímulo para el joven estudiante y hace sinceros votos porque corra con el mejor de los triunfos su carrera de estudiante.

A continuación reproducimos la carta que el Director del Pearl River College ha tenido a bien enviar al padre de Armando.

Octubre 25 de 1957

Sr. Armando Villavicencio M. Golfito, Costa Rica.

Estimado señor Villavicencio: Estamos muy satisfechos con los progresos de Armando en el colegio, particularmente desde que está en la lista de honor "A", durante las seis últimas semanas.

Estamos muy satisfechos de él. Armando es un buen ciudadano de la escuela, buen cooperador y siempre deseoso de trabajar.

Estamos muy contentos de tener a Armando en nuestra escuela y esperamos poder inspirarlo y que a su vez, él obtenga un buen provecho asistiendo a nuestras aulas.

Muy sinceramente,
M. R. WHITE,
Director Pearl River Country

Felicitemos para terminar, a los padres de Armando que reciben de su hijo noticias que deben enorgulleclos.

ESPERAN VACACIONES



Los hermanitos Hidalgo Mora de la zona bananera esperan pacientemente la llegada de las vacaciones de fin de año. Son ellos Manuel y Edith, ambas son muy formales y muy obedientes.

Informaciones Sociales De Puerto Quepos Durante El Presente Mes

Restableciéndose de su dolencia, se encuentra nuestro amigo José Solís Empleado del Depto. de Transportación.

Después de tres varones llegó la cocinera; pero ésta le trajo la Ciguena, al hogar de Don Franklin Rojas M. y Doña Isabel Rio de Rojas del Depto. de Contabilidad.

Con un lucido baile en los salones de Banana Club celebró sus 15 años la encantadora Srta. Guizelle Tames Picado.

Laudencio Ortiz Morales. Empleado de Depto. de carpintería de Finca Bartolo, sale de Vacaciones.

Ramon Avellán González. de la cuadrilla de Sanidad sale de vacaciones.

Ramón Avellan González. de la cuadrilla de Sanidad sale de vacaciones.

De la Oficina de Ingeniería Quepos, se encuentra en vacaciones don Valentín Castro Cervantes.

Hospitalizado...

Se encuentra en el hospital de Quepos, el Sr. Reinaldo Peña M. a consecuencia de un balazo recibido, ignorándose la causa de tal hecho, deseamos un pronto restablecimiento.

Con una fiesta familiar en la ciudad capital donde se encuentra cursando sus estudios primarios, celebró sus 9 años la encantadora Niñita Flora Cecilia León P. Hija del estimable hogar de don Felipe León y doña Gladys Porras de León, empleada del Depto. de Ingeniería.

Nos complace hacerle llegar a la encantadora cumpleaños, los mejores deseos por su felicidad en unión de los suyos.

Cumple un año más de vida el niño Carlos Alvarado Salgado, hijo del apreciable hogar de don José G. Alvarado y doña Aminta Salgado de Alvarado.

Con un brindis en el Quepos Club se despidió a Mr. J. Palmer Jefe de Ingeniería, que será transferido próximamente a la división de Limón.

Regresó de Vacaciones la Sra. Adilia Alvarez S. empleada de la lavandería del Hospital Quepos.

EL BANANA CLUB que proyecta dos películas de 16mm. por semana únicamente para sus socios, estrenó una lente para proyectar películas en CINEMASCOPE, gracias al dinamismo de su Presidente Moisés Romero.

Del Depto. de Fruta, salieron de vacaciones Ricardo Araya C. y Sixto Ordoñez O.

UN AÑO



Robertito Barilla Vargas cumple un año el 2 de diciembre. Es hijo de don Jorge Barillas y doña Dora Vargas de Barillas. Nuestras felicitaciones.

CORRESPONSAL

La Ultima Etapa En Preparación de 1ª Comunión

Gran actividad reina en la Iglesia de San José de Golfito donde los padres franciscanos Conventuales dan los últimos toques de enseñanza religiosa al grupo de niños que hará su Primera Comunión.

Como todos los años, los padres franciscanos vienen preparando un grupo nutrido de jóvenes golfiteños para que reciban su Primera Comunión el día de La Purísima Concepción de María, 8 de diciembre.

Con gran dedicación y fervor viene asistiendo los pequeños que reciben la instrucción de catecismo a las reuniones bi-semanales que en el propio templo se vienen realizando.

CORRESPONSAL

Con Gran Exito Se celebró Día De La Raza En Golfito

Una brillante fiesta escolar se realizó en la Escuela Central de Golfito para conmemorar una vez más, el día de la raza.

Con numerosos alumnos del plantel personificando a los españoles e indígenas nacionales, se le dió más colorido y significación a la fecha.

Seiscientos alumnos participaron en la representación, que por su colorido, forma y grandeza, dejó en las mentes de todos una idea exacta del aniversario que se celebraba.

Hubo en programa danzas y ritos indígenas. Fue dramatizado, en forma solemne y grandiosa, el descubrimiento de América y el desembarco de Cristóbal Colón en playas de Limón.

La representación se llevó a

cabó en la cancha deportiva de la Escuela Central y fue presenciada con verdadero interés por autoridades educativas panameñas entre las que se encontraban el Dr. don Alfredo Cantón y el Lic. don Luis Arce.

Autoridades del Ministerio de Educación Pública Nacional también estuvieron presentes, entre quienes se encontraba don Gonzalo Soto, Supervisor General de Enseñanza Primaria.

Gran número de vecinos de Golfito y oficiales de la Compañía Bananera, terminaban el marco de tan grande fiesta.

Maestros y alumnos de la Escuela Central merecen una calurosa felicitación por la forma en que realizaron el programa.

Nuestros buenos amigos y vecinos aquí en compañía de su esposa Nydia Son vecinos de Finca El Barron años licitamos.

Estimable Trabajador Goza Esta de Vacaciones

Un estimable trabajador Don Agricultura de Finca Hugas, de don Antonio Murillo Rosentado se ha ausentado de sus labores para gozar de sus vacaciones anuales.

Hasta Hacemos llegar hasta familia de milicia de don Antonio hacerle saludo cordial por tal motivo y deseándole buen provecho en su periodo de descanso y provecho.

CORRESPONSAL

CUMPLEAÑOS DE ANIVERSARIO



Magda Inés Avila cumple dos años este mes. Cumple dos años la hija de don y doña Guzmán están muy satisfechos.